


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 149  
Sitzung vom 16/02/2021  
Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler  
Thomas Widmann

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Gemeinde St. Ulrich:  
Genehmigung des Gefahrenzonenplanes

Ratsbeschluss Nr. 61 vom 29.12.2020  
GAB Nr. 2/2020

**Oggetto:**

Comune di Ortisei:  
Approvazione del piano delle zone di  
pericolo  
Deliberazione Consiliare n. 61 del  
29/12/2020  
DGC n. 2/2020

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

28.2

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Der Gemeindevorstand von St. Ulrich hat mit Beschluss Nr. 2/2020 den Entwurf für den Gefahrenzonenplan beschlossen.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 19 des LG Nr. 13/1997 durchgeführt.

Artikel 103 Absatz 2 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Verfahren für die Genehmigung von Plänen und Projekten, die bis zum 30. Juni 2020 bereits eingeleitet wurden, gemäß den bis dahin geltenden Bestimmungen und Verfahrensvorschriften abgeschlossen werden können.

In dieser Hinsicht findet Anwendung vorübergehend die Bestimmung gemäß Art. 22/bis der L.G. Nr. 13/1997.

Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 31.01.2020, im Sekretariat der Gemeinde St. Ulrich für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt. Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Bürgernetz des Landes bekannt gegeben. Während dieser Frist sind bei der Gemeinde keine Einwände und Vorschläge eingegangen.

Die Konferenz der Dienststellen hat in der Sitzung vom 02.10.2020 die übermittelten Unterlagen überprüft und dabei positives Gutachten erteilt.

Sie hat dabei die positiven Gutachten der Agentur für Bevölkerungsschutz, der Abteilung Forstwirtschaft und des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung zur Kenntnis genommen und den vom Gemeindevorstand genehmigten Plan bewertet.

Die Konferenz der Dienststellen hat insbesondere in folgende Unterlagen eingesehen:

- die Gefahrenzonenkarte;
- die Kurzberichte.

Die Gemeinde St. Ulrich beschließt mit Ratsbeschluss Nr. 61 vom 29.12.2020, in Einklang mit dem Gutachten der Dienststellenkonferenz, die Genehmigung des Gefahrenzonenplanes und die Ergänzung der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan.

Die Landesregierung teilt das positive Gutachten der Dienststellenkonferenz und befürwortet den Gefahrenzonenplan wie vom

La Giunta comunale di Ortisei con deliberazione n. 2/2020 ha adottato la proposta del piano delle zone di pericolo.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 19 della LP n. 13/1997.

L'art. 103 comma 2 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, prevede che le procedure per l'approvazione di piani e progetti che, alla data del 30 giugno 2020, risultavano già avviate possano essere concluse in base alle norme e alle disposizioni procedurali in vigore fino a tale data.

In materia in tal senso in via transitoria risulta applicabile la disciplina dell'art. 22/bis della L.P. nr. 13/1997.

La deliberazione è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 31/01/2020, nella segreteria del Comune di Ortisei.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica della Provincia. Durante questo periodo al Comune non sono state presentate osservazioni e proposte.

La conferenza dei servizi, nella seduta del 02/10/2020, ha esaminato la documentazione trasmessa ed ha espresso parere favorevole.

Ha preso atto dei pareri positivi dell'Agenzia per la Protezione civile, della Ripartizione Foreste, nonché dell'Ufficio Geologia e prove materiali e ha valutato il piano deliberato dalla Giunta Comunale.

La conferenza dei servizi ha visionato in particolare i seguenti documenti:

- La carta delle zone di pericolo;
- Le relazioni sintetiche.

Il Comune di Ortisei con deliberazione consiliare n. 61 del 29/12/2020, in accordo con il parere della conferenza dei servizi, delibera l'approvazione del piano delle zone di pericolo e la relativa integrazione delle norme di attuazione al piano urbanistico.

La Giunta provinciale condivide il parere favorevole della conferenza dei servizi e accoglie il piano delle zone di pericolo come

Gemeinderat beschlossen.

Die Erstellung der Gefahrenzonenpläne ist durch den Art. 22-bis des LG Nr. 13/1997 geregelt.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

den Gefahrenzonenplan der Gemeinde St. Ulrich, wie mit Ratsbeschluss Nr. 61 vom 29.12.2020 beantragt, zu genehmigen.

Die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan werden mit folgendem Artikel ergänzt:

„Art. 40 - Gefahrenzone  
Die Gefahrenzonen sind mit dem geltenden Gefahrenzonenplan und der Durchführungsverordnung, DLH vom 10.10.2019 Nr. 23 i.g.F., geregelt.“

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 19 Absatz 9 und des Art. 22/bis des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. Nr. 13/1997 i.g.F., im Amtsblatt der Region veröffentlicht und findet am darauffolgenden Tag Anwendung.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

proposto dal Consiglio comunale.

La redazione dei piani delle zone di pericolo è regolamentata dall'art. 22-bis della LP n. 13/1997.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare il piano delle zone di pericolo del Comune di Ortisei, come proposto con deliberazione consiliare n. 61 del 29/12/2020.

Le norme di attuazione del piano urbanistico sono integrate con il seguente articolo:

“Art. 40 - zona di pericolo  
Le zone di pericolo sono disciplinate dal piano delle zone di pericolo vigente e dal regolamento di esecuzione, DPP 10/10/2019 n. 23 e successive modifiche.”

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'art. 19 comma 9 e dell'art. 22/bis della L.P. n. 13/1997 e successive modifiche e trova applicazione il giorno successivo.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 05/02/2021 17:14:45 Il Direttore d'ufficio  
OGGIANO ADRIANO

Die Abteilungsdirektorin 07/02/2021 15:26:58 La Direttrice di ripartizione  
BUSSADORI VIRNA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/02/2021

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/02/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/02/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma